

A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP

VII. évfolyam.

FIUME, szombat 1910. augusztus 13.

183 szám.

Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefonszám 229.)
Vicolo dell' Ospedale, Wurzer ház I. emelet.

Felelős szerkesztő:

MURAI JENŐ.

Nyomda telefonszáma (sürgős esetekben) 932.

Előfizetési ár:
Egész évre 24 kor.
Félévre 12 kor.
Negyedévre 6 kor.
Egy nora 2 kor.
Egyes szám ára helyben 6 fillér.
Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 40 fillér.

Tengerészek nevelése.

(B. H.) Az 1910. év korszakot jelent a hatalmas lendülettel fejlődő német tengerésznevelés történetében, mert ebben az évben lépett szolgálatba a német iskolahajó-egyesület második hajója, a *Princess Eitel Friedrich*.

A német tengerésznevelés már meglehetősen hosszú múltra tekinthet vissza, mert a hamburgi hajóiskolát már 1862-ben alapították. Ennek az iskolának volt ugyan egy külön iskolahajója, de mivel az állandóan lehorgonyozva állt Waltershof sziget mellett, nem lehetett modern értelemben vett s gyakorlati élet igényeit szolgáló iskolahajónak tekinteni.

Igaz, hogy nyílt tengeren járó iskolahajóra az iskola alapításának idejében nem is igen volt szükség, mert hisz Németországnak 1875-ben 4300 vitorlása volt, 870.000 nettó lajstromozott tonnatartalommal, míg gőzösök száma csak 300 volt, 190.000 nettó lajstromozott tonnatartalommal. Így a tengerész pályára készülő fiataloknak bőséges alkalmuk volt magát kitűnő tengerészekké kiképezni a vitorlásokon.

A múlt évszázad utolsó évtizedeiben azonban, mint az egész világ tengerészetében, úgy Németországban is, rohamosan kezdtek fogyni a vitorlások, míg a gőzösök száma — és még inkább tonnatartalma — óriási mértékben növekedett, úgy hogy 1908-ban már csak 2340 német vitorlás volt 433.700 netto lajstromozott tonnával, a gőzösök száma pedig 1922-re szökött föl 2,257.000 netto lajstromozott tonnatartalommal.

A rendkívül módon megnövekedett gőzhajópark kezelésére mind több és több tengerész-tisztre és legénységre volt szükség, az igazán képzett tengerészek száma pedig folyton fogyott, abban az arányban, a mint a vitorlások fogytak. Annyira ment ez a minőség-beli hanyatlás, hogy hajóskörökben minduntalan hangzott az a panasz, hogy a gőzösök legénységének egy része már nem is érdemi meg a tengerész nevet, mert ezek inkább már csak hajómunkásoknak tekinthetők.

Ezek a viszonyok kényszerítették a világ legnagyobb hajóstársaságainak egyikét, az északnémet *Lloyd*-ot, hogy 1900. évben első, 1902. évben második iskolahajóját is üzembe helyezze, amelyek már nem lehorgonyozva, hanem hosszú tengeri utakon képezik igazi tengerészekké az erre a pályára készülő fiatalokat.

Ugyanerre az időre esik a német iskolahajó-egyesület szervezkedése is, amely egyesület 1900. évben alakult meg, az oldenburgi nagyherceg protekturátusa alatt s már 1901-ben vízre bocsátotta első iskolahajóját, a *Grossherzogin Elisabeth*-et.

Az iskolahajó-egyesület, melynek diszelnökségében a császárral élükön, majdnem az összes német uralkodók részt vesznek, alig egy évtizedes működésével s az iskolahajóról kikerült fiatal tengerésznevezdek képzettségével annyira megnyerte a hajóskörök tetszését, hogy 1909-ben maguk ezek a körök sürgették hogy az egyesület működési terét bővítse ki.

A feladatának magaslatán álló egyesület készséggel tett eleget e sürgetésnek s egy hamburgi cégnél megrendelte a második iskolahajót, amelyet a cég 1909. október 12-én bocsátott vízre.

Az új hajó *Prinzess Friedrich Eitel* nevet kapott s 1910. április 6-án állott szolgálatba, átvéve a régebbi iskolahajótól a hajóapródok és hajósuhanok nevelését. Az első iskolahajón, a *Grossherzogin Elisabeth*-en kistengerészek (*Leichtmatrosen*) képzésére négy hónapos kurzust rendeztek be, hol a növendékeket különösen a kormányzás-, tájoló beosztás-, csónakban való evezés- és vitorlázás-, mélység- és sebességmérés-, horgonykezelés-, jelzés- és rakodásban képezik ki, hogy a kurzus után a kereskedelmi hajókra lépjenek szolgálatba.

A német iskolahajó-egyesület 1910. július 4-én tartotta közgyűlését Travemüdenben, hol II. Vilmos német császár is jelen volt, megtekintette az iskolahajókat, s végignézte azok manővereit, megjelenésével is újabb ösztönzést adva azoknak a férfiaknak, akik erős akarral, szívós kitarással, biztos szemmel vezetik a német tengerésznevelés ügyét.

Az 1910. év óta tehát az iskolahajóegyesületnek már két hajója szeli az oceanok hullámain, büszke bizonyosságul egy előretörő nemzet akaraterejének.

Mi magyarok szomorúan nézhetjük ezt a hatalmas fellendülést s elgondolkozhatunk rajta, hogy mire képes az oly társadalom, a melynek férfiai, akik tudásuknál, születésüknél, vagyosnuknál, társadalmi kiválóságuknál fogva vezetésre vannak hivatva s a kik ezt a vezető szerepet lelkes szívekkel be is töltik s fenn lobogtatják a zászlót, a melyre a nemzeti erősödés s haladás van írva. Fenn lobogtatják a zászlót, nem szónoklatokkal, hanem tettekkel és alkotásokkal.

A németeknek csak tengerészeket kell nevelni, mert hogy ezek a tengerészek egyszerűen szívvel-lélekkel németek is, az Németországban természetes.

Minálunk, fájdalom, még ez sem természetes, mert azok az áldozatok, a melyeket kereskedelmi tengerészetünk érdekében hozunk, jó részben hazánk s nemzetünk ellenségei javára esnek. Kétszeres okunk volna tehát, minden erőnket megfeszítve, dolgozni azért, hogy magyar tengerészeket nevelhessünk.

Mert nincs az az áldozat, a mely nagy, a mely sok volna, ha ez áldozat a nemzeti

haladás, a nemzeti izmosodás oltárán ég el, de minden fillért szomorú vérvesszeségnek kell tekintenünk, a mely nem a nemzetnek kama-
tozik.

Dorner Gyula.

UJDONSÁGOK.

— **Személyi hír.** Zerkovitz Emil new-yorki kivándorlási felügyelő, aki szabadságát Magyarországon töltötte, ma délelőtt Fiuméba érkezett. Zerkovitz a holnap induló Pannonia gőzössel Newyorkba utazik.

— **Szabadság.** Szántó Jakab máv. főmérnök, fiumei osztálymérnök ma kezdte meg szabadságát, melyet a svájci Ragazban fog eltölteni. Az osztálymérnökséget a főnök távolléte alatt Polgár Samu mérnök vezeti.

— **Hajsza a tolvaj után.** Legceveh detektiv ma délelőtt tíz óra felé az óváros utcáin járva észrevette, hogy Pavletich Ágost tizenkilenc éves polai illetőségű csavargó, akit a rendőrség már kitiltott a város területéről, ismét visszatért Fiuméba. A detektiv a rendőrség régi ismerősét le akarta tartóztatni, ez azonban futásnak eredt. Izgalmas hajsza keletkezett erre a menekülő csavargó s az öt üldöző detektiv között. Pavletich a korzón s a Via Adamichon át a tengerpartra akart menekülni, a detektiv kiáltozásaira összeverődött emberek azonban elfogták őt. Pavletichot, aki Fiumeban és Susákon több lopást követett el, a rendőrség letartóztatta. A rendőrség áttette az iratokat a járásbirósághoz. A büntetés kitöltése után a csavargót illetőségi helyére toloncolják.

— **Édes a szabadság.** Mikovich Miklós a 77-ik számú Jellasic-hyalogezred itt állomásozó 12-dik századának kaplárja a múlt hónapban huszonkét napi szabadságot kapott. A szabadság idő leteltével azonban a kaplár nem jelentkezett az ezredirodánál, hanem Zágrábban maradt, később pedig Susákra jött polgári ruhában. Az utóbbi napokban azonban elfogyott a pénze s pénz nélkül több napon át a Deltán kóborolt. A susáki csendőrség egyik csendőre végre igazolásra szólította fel őt, aki erre Popovich Natalnak adta ki magát. A csendőr bekísérte a csendőrségre, ahol kihallgatás közben kiderült, hogy katonai szolgálatban van, mire átadták a katonai őrzésnek. A kaplárt a kaszárnya börtönébe csukták.

— **Térzene.** A városi zenekar ma, pénteken este fél kilenctől fél tizenegyig a Piazza Danten hangversenyt ad, a következő műsossal:

1. Graziani — „Rockefeller” — induló.
2. Thomas A. — A „Mignon” opera fantáziája.
3. Cataloni — A „La Vally” opera fantáziája.
4. Lehár — Potpourri a „Vig özvegy” operában.
5. Waldteufel — „Souviens Toi” keringő.

— **Uj ügyvéd.** Pázmány Jenő dr. ügyvéd, aki a budapesti ügyvéd vizsgálati bizottság előtt jó sikerrel tett ügyvédi vizsgát, ügyvédi irodáját a Via Clotilde Traversale első számú ház első emeletén nyitotta meg.

— **Istentisztelet.** A Tisoh-Beaw böjtnapi istentisztelet az izraelita templomban szombat este háromnegyed nyolc órakor és vasárnap reggel fél hét órakor tartják meg.

— **Hadapródok Fiumében.** A pécsi és nagyváradai honvédhadapród, a pozsonyi, nagyszabeni és károlyvárosi közös hadapród iskola, a Ludovica Akadémia növendékei tanáraik vezetésével tegnap este és ma reggel Fiuméba érkeztek. A növendékek ma megtekintették a város nevezetességeit.

— **Tolvaj haditengerészek.** Biscup Mirkó fiumei csaposlegény tegnap délután mulatozott. Mulatozás közben betért a Viale Deákon levő Oblak-féle oszteriába is, ahol egymásután ürítette a poharakat. A magános ivó felkeltette a helyiségben időző két haditengerészeti matróz figyelmét, akik a civilnél sok pénzt sejtve, megismerkedni igyekeztek vele. Törekvésük eredménnyel is járt s most már közös asztalnál folytatták az ivást. Így mulatoztak a késő esti órákig, amikor az egyik hadfi azt az ajánlatot tette, hogy menjenek sétálni. Ajánlatát elfogadták, mire mindhárman sétálni kezdtek a város utcáin. Később a séta egyhangúságát is megunták, mire egyik tengerész azt javasolta, hogy keressenek fel egy éjjeli mulatót, ahol vidám leánykacaj között folytathatják a mulatságot. Az ajánlatot elhatározás követte s mindhárman betértek egyik éjjeli mulatóhelyre, ahol csakhamar hangos énekszóval kezdtek dorbézolni. Mikor Biscupon már meglátszott a sok elfogyasztott alkohol hatása, egyik tengerész, névszerint Hoffmann, elérkezettnek látta az időt, hogy költséző új ismerősétől egy kis baráti kölcsönt kérjen, mert pillanatnyi pénzzavara miatt nem áldozhat szabadon kedvteléseinek. Biscup azonban nem adott pénzt. A csapos ezután csakhamar elaludt, amit Hoffmann arra használt fel, hogy megkereste a mámoros ember pénztárcáját s azt eltulajdonította. A sárga bőrtárcában levő háromszázötven koronán aztán megosztottak s miután kimulatták magukat, eltávoztak. Mikor a csapos felébredt s észrevette, hogy tárcája eltűnt, a rendőrségre ment, ahol feljelentést tolvaj barátai ellen. Alig intézkedtek a rendőrségen a nyomozás megindítása iránt, már is jelentkezett ott Hoffmann tengerész, aki egy sárga bőrtárcát helyezett letétbe, melyben öt korona ötvenkilenc fillér volt s kijelentette, hogy egy padon találta azt.

A rendőrség azonban nem adott hitelt a tengerész szavainak, hanem a gyanu alapján letartóztatta. Nemsokára elővezették társát, Segnan Herman tengerészt is, mire mindkettőt a katonai őrzésnek adták át.

— **A kikötőből.** Augusztus 12. Érkezett: „Kolosvár“ magyar gőzös Velencéből üresen.

Indult: „Irene“ osztrák gőzös New-Orleansba 500 tonna magnézittal és 20 tonna vegyes áruval. „China“ osztrák gőzös Kobeba 400 tonna cukorral és 60 tonna vegyes áruval. „Jadran“ osztrák gőzös Metkovicba 30 tonna fával, 70 tonna liszttel és 70 üres hordóval. „Unione“ olasz vitorlás Anconába 250 tonna fával.

— **Fiume népessége.** A tanács közlése szerint Fiume városnak jelenleg 51,280 lakosa van. 1900 december harmincegyedikén 39,350 volt a lakosok száma. A szaporodás tehát tíz év alatt 11.850 személyt tesz ki.

— **A hajósok figyelmébe.** Az európai Duna-bizottság értesítette a fiumei révhivatalt, hogy a szulinai kikötő bejáratánál egy gőztutaj fog állani. Abban az esetben ha a tutajon a vörös zászló van felhúzva, a gőzösöknek meg kell állani a kikötő bejáratánál.

— **Elcsipett bortolvaj.** Stipcovich Károly kisbirtokos áprilisban a közeli Dragan korcsmát nyitott. A korcsma megnyitása után nemsokára azt észlelte, hogy valaki rendszeresen megdézsmálja a hordókban levő bort. Eleinte senkire sem gyanakodott, később azonban gyanuja egy Feraja nevű szobabérlőjére irányult, akinek szobáját a borpincétől csak egy gyenge deszkakerítés választotta el. Egyik múlt éjjelen lesbeállt, hogy megbizonyosodjon gyanuja felől. Gyanuja nem is volt alaptalan, mert nemsokára valaki szétválasztotta a deszkákat és beugrott a pincébe. A korcsmáros Feraját azonnal felismerte.

Tegnapelőtt éjjel Stipcovich már a pincébe ment és ott állott lesbe. Nem kellett soká várakoznia, mert a tolvaj újból megjött. A korcsmáros erre elébe ugrott és revolvert szegzett a mellének. A meglepett tolvaj váltig könyörgött a korcsmárosnak, hogy bűnét bocsássa meg, de ez átadta a csendőrségnek. Feraja ellen felesége is vallott, aki elmondta, hogy férje az utóbbi időben mindennap részeg volt. A tolvajt a susáki csendőrség letartóztatta. A korcsmáros állítása szerint Feraja lassankint ötszáz korona értékű bort lopott el tőle.

— **Rendelet a magyar iparpártolás érdekében.** A kereskedelmi miniszter körrendeletet intézett valamennyi államépítészeti hivatalhoz, az aldunai hajózási és a fiumei tengerészeti hatóságokhoz, amelyben rámutat arra, hogy helytelenül jártak el, amikor az árlejtésekben parafakőgyártmányokul az Emulgit és Reform nevéket jelölték meg. Ezek a védjegyzett parafakőgyártmányok osztrák gyárból kerülnek ki és a magyar ajánlattevők ilyen módon ki voltak rekesztve az árlejtésből, holott ilyen anyagok magyar gyárakban épp oly jó minőségben készülnek. A miniszter rendeletében utasította az említett hatóságokat, hogy a jövőben ilyen megjelöléseket ne használjanak s ehelyett a szükségnek megfelelően „parafakő“, vagy „aszfalttal impregnált parafakő“ elnevezéssel jelöljék meg ezeket a cikkeket. Ez a rendelet csak egy anomáliát szüntet meg. A magyar ipar érdekében sok hasonló intézkedés kívánatos.

— **A hajózási szerződések.** A koalíciós kormány addig huzta-halasztotta a lejárt tengerhajózási szerződések amíg megbukott. Így azután ez a nagyjelentőségű kérdés megoldása is a mai törvényhozásra hárul. A legsürgősebb javaslatok közé tartoznak a tengerhajózási szerződések, amelyek alkalmasint október első napjaiban kerülnek tárgyalás alá. A kereskedelmi minisztériumban most folynak az erre vonat-

kozó törvényjavaslat előkészítésének munkálatai. A minisztérium még fittolja, hogy minő politikát követ a tengerhajózás terén. A kormány nyilatkozatai is sötét homályban hagyják a kérdést s így csak beavatottak közvetlen értesülései alapján lehet némi fogalmat alkotni arról, hogy minők is lesznek az új tengerhajózási szerződések.

A kereskedelmi miniszter hír szerint teljesen szakított elődei hagyományos politikájával, amely egyáltalában nem segítette elő kereskedelmi tengerészetünk nagyobb arányú fejlődését. Szabad fejlődésünket kellemetlen szerződések kötötték meg s míg Magyarország eleget tett minden kötelezettségének, addig Ausztria uton-útfélen kijátszott bennünket. Helyzetünk a világversenyesben ma nem a legbiztosabb. Az osztrák verseny mellett most már az olasz versenynyel is meg kell küzdenie kereskedelmi tengerészetünknek, ami nem könnyű dolog, ha elgondoljuk, hogy az új olasz tengerhajózási szerződések akkora szubvenciót biztosítanak a társaságoknak, hogy negyed rakományal és ha egyetlen utasuk sincs, akkor is haszonnal teljesíthetik szerződéses járataikat. Az új szerződések, mint értesülünk, a változott viszonyok mérlegelése alapján készülnek. Lényeges változások lesznek az Adria szerződésében. A szerződéses vállalatok sorába belép az Atlantica is, amely eddig csupán mint szabadhajózási társaság részesült állami társaságban, a Magyar-Keleti szerződés nem sokat változik s a régi keretben fogja folytatni tevékenységét. Értesülésünk szerint ezt tervezi a kereskedelmi miniszter.

— **Utlevéltisztika június hónapáról.** Az utlevéltisztikai adatgyűjtés eredménye szerint a magyar birodalomban júniusban 9000 utlevelet váltottak, 5282-öt kivándorlási, 3718-at pedig egyéb célból. Ezen utlevelekkel kivándorlásra jogosítottak 7208, egyéb célból külföldre való utazásra pedig 6046 egyént, akik között 7272 férfi és 5982 nő volt. A kivándorlásra jogosítottak közül 6279-nek az utlevele Amerikába szült, 235-é Romániába és 151-é Németországba. (Az előző hónapban a magyar birodalomban 11,049, az előző év június havában pedig 9119 utlevelet váltottak.)

A ki- és visszavándorlási statisztikai adatgyűjtés eredménye szerint a magyar birodalomból f. évi június folyamán 5733 egyént vándorolt ki, 5148 utlevéllel és 585 utlevél nélkül. E számból Horvát-Szlavonországra esett 1116.

A kivándoroltak közül 4867 ment Amerikába, 416 — túlnyomóan Erdélyből — Romániába és 153 Németországba. A tengerentútra kivándoroltak közül 2454-nek szült Fiuméra és 1957-é más kikötőkre, azonban tényleg Fiumén át 3466-an mentek ki.


Az 1909. év június havához képest valamivel növekedett a kivándorlás, mennyiben 1909. júniusban 5378 volt a kivándorlók száma.

Az összes kivándoroltaknak 25.9 százaléka, 1485 egyént volt magyar anyanyelvű.

— **Amnesztia a politikai foglyoknak.** A király nyolcvanadik születésnapja alkalmából azzal a legfelsőbb kéziratral egyidejűleg, amely a katonai kitüntetésekéről és kedvezményeikről fog szólni, még egy kézirat jelenik meg, mely amnesztiát fog adni a politikai vétkeseknek. Mindazok a politikai elítéltek, akik fogságban, vagy vizsgálati fogságban ülnek, nyomban az amnesztia kihirdetése napján visszanyerik szabadságukat. A királyi kézirat augusztus 17-én fog megjelenni.

**Gümőkór,
köhögés,
szamárköhögés,
influenza**
csatlakoznak az orvosok
csak


SIROLIN
„Roche“-t
rendelnek.



Kik vannak a Sirolin „Roche“-ra utalva?

1. A kik hosszú időn keresztül köhögés tünet-
maiban szenvednek.
2. Mindazok, kik akut gégegyulladásban szenvednek.
3. Asztmában szenvedők lényeges könnyebbülést
éreznek már rövid használat után.
4. Skrofulás, mirigyduzzadásos, szem- és orrkatar-
rusos gyermekeknek fontos szerepe a Sirolin
„Roche“.

A táplálkozást nagyban elősegíti.



Csak eredeti csomagolású Sirolin „Roche“-t kérjen, minden utasítást vagy pótkészítményt kérünk a leghatározottabban visszautasítani.

F. Hoffmann-La Roche & Co.
Basel (Svájc), Grenzach (Baden).

Távirat ◀▶ Telefon

Képviselő a mentelmi jog ellen.

BUDAPEST, aug. 12. Hartner Géza Kossuth-párti képviselő ma délben nyilatkozatát küldött a lapoknak, melyben okmányokkal igazolja, hogy a négy napi államfogház büntetésére vonatkozó ítélet ügyében kizárólag ügyvédje intézkedett s ennek az intézkedésnek az alapján hozták a lapok az erre vonatkozó hirt. Neki nem volt szándékában a mentelmi jogot érinteni.

Függetlenségek a főispán ellen.

NYIREGYHÁZA, aug. 12. A Szabolcs-megyei függetlenségi párt Vay Gábor gróf volt koalíciós főispán elnöklésével ma ülést tartott, melyen Meskó László országgyűlési képviselő indítványára kimondották, hogy az augusztus tizenhatodikára kitűzött főispáni installációt nem veszik tudomásul s azon nem képviseltetik magukat.

A budakeszi szerelmi dráma.

BUDAPEST, aug. 12. A budakeszi szerelmi dráma áldozatának Kovács Istvánnának hulláját a törvényszéki orvostani intézetben felboncolták és a boncolás után rögtön el is temették. A dráma másik áldozatának Friedmannak annyira javult az állapota, hogy be szállíthaták a pestvidéki törvényszék fogházába.

József főherceg Arany emlékének.

BUDAPEST, aug. 12. József Ágost főherceg ma délelőtt megjelent Strobl tanár műtermében s megbeszélte vele a Margitszigeten elhelyezendő Arany János-szobor tervét. Arany szobra mellszobor lesz s talapzatára tölgyfakoszorút helyeznek, mely a következő feliratot fogja viselni: József Ágost főherceg Aranynak.

Közösen a halálba.

SZEGED, aug. 12. Sánta István felesége Kovács Anna régróta idegbajban szenvedett és e miatt férjével együtt elhatározta, hogy mindketten megválnak az élettől. Ma a közúti hidról a Tiszába ugrottak és nyomtalanul elmerültek a vízben.

Uj üstökös.

BÉCS, aug. 12. Az asztromiai központi intézet jelentést kapott Kielből, hogy a trauntowni (Massachussets) csillagvizsgáló intézetben új üstökösöt fedeztek fel, amelynek fényerőssége 11. Az új üstökös a Herkules csillagképében áll, tisztán megfigyelhető, de mivel iránya délnyugati, egyre kedvezőtlenebb lesz állása.

Vasuti szerencsétlenség.

MAKÓ, aug. 12. Az arad-csanádi vasut arad-szegedi vonalán tegnap hibás váltoállítás következtében két vonat összeütközött. Egy mozdony megrongálódott és 12 utas könnyebb sérüléseket szenvedett.

Meggyilkolt végrehajtó.

ZÓLYOM, aug. 12. Cottely Henrik végrehajtót hivatalos eljárás közben hátulról leszurta Babics György gazdálkodó. Az áldozat rögtön meghalt. A gyilkost letartóztatták.

Egy főrendiházi tag halála.

POZSONY, aug. 12. Eszterházy Ferenc gróf valóságos belső titkos tanácsos, a főrendiház tagja ma reggel Pozsonyban meghalt.

Eltűnt vasuti főtisztviselő.

BUDAPEST, aug. 12. A főkapitányságon ma bejelentették, hogy Bründl Imre államvasuti főellenőr, aki a központi igazgatóság titkári hivatalában volt alkalmazva, augusztus elseje óta eltűnt Hernád-utcai lakásáról.

Az oroszországi kolera.

BERLIN, aug. 12. Szentpétervári távirat szerint a kolera a Don mellékén ijesztő mértékben szedi áldozatait. A betegek ötven százaléka elhalálozik. Az orosz minisztertanács nagy összeget szavazott meg a kolera ellen való védekezés költségeire, egyúttal felkérte a vörös-kereszt egyesületet, hogy mentőcsapatot küldjön a kolerajárvány által sújtott környékre.

Hatszáz keresztényt lemészároltak.

KONSTANTINÁPOLY, aug. 12. Hauranban pár nappal ezelőtt a fanatikus druzok mintegy 600 keresztényt lemészároltak és a falvaikat kirabolták. Mivel a helyzet fölülte komoly és további mészárlásoktól lehet tartani, a kormány széleskörű intézkedéseket tesz a keresztény lakosság védelmére és a druzok megfékezésére. Konstantinápolyból négy zászlóalj gyalogság és egy gépfegyverhadosztály, Szmyrnából pedig négy zászlóalj indul el Hauranba. A büntető expedíció vezetésére Sami basát vezényelték ki és messzemenő fehatalmazást adtak neki. Nemcsak a druzok megfékezése lesz a feladata, hanem az is, hogy Hauranban helyreállítsa az állam fenhatóságát és rendes közigazgatást, új reformokat vezessen be.

Vasuti munkások katasztrófája.

STRASSBURG, aug. 12. Ma reggel hat órakor egy személyvonat elgázolt egy csoport vasuti munkást, akik közül ötven meghaltak, egy pedig súlyosan megsebesült. A katasztrófa úgy történt, hogy a nagy ködben a munkások nem látták a közeledő vonatot, a mozdonyvezető sem láthatta a dolgozó munkásokat, a kik elmulasztottak őrszemet állítani.

Elpusztult a Jellovstow-park.

LONDON, aug. 12. A hatalmas Jellovstow-park ugyszólván egészen leégett, 80,000 hektár fa pusztult el. A tűzoltásra csapatokat rendeltek ki.



A Tengerpart minden jogos panaszt közöl és minden közérdekű felszólalásnak !! helyt ad. !!



Hirdetéseinkre

felhívjuk

olvasóink figyelmét

Dr. PÁZMÁNY JENŐ ügyvéd

irodáját Fiumében a Via Clotilde traversale 1 sz. alatt megnyitotta.

DEÁK SZÁLLÓ ÉS ÉTTEREM
Deák-korzó FIUME

a pályaudvartól 3 percnnyire
Kifogástalan magyar s bécsi konyha.
Hamisítatlan borok. :-: Olcsó árak.
40 modernül berendezett szoba.

Tulajdonos
Ederer-Burger Gyula

a Lloyd-étterem volt főpincére.

Elutazás miatt igen olcsón eladó, egy a város központjában fekvő

vendéglő

árnyékos kerttel nagy teremmel, valamint tekepályával, villamos világítással. Felvilágosítással szolgál Stalcer A. Via Remai 4.

Egy kis és egy nagy butorozott szoba

erkélylyel, fürdőszoba használatl azonnal kiadó. Via Germania, Casa Minach I. em. 5. sz. ajtó.

Életbiztosító társaság főügynököket keres Fiume, Abbazia és a környék részére. Évi javadalmazás 7200 korona. Jó összeköttetésekkel, és óvadékkal rendelkező urak előnyben részesülnek. Kioktatásról és bevezetésről gondoskodás történik. Ajánlatok augusztus 15-éig „Generalagent, Fiume Postrestante” cím alá intézendők.

Köszönetnyilvánítás.

Cheracci Antal családja mélyen átértett köszönetét fejezi ki mindazoknak, kik a szeretett

CHERACCI ANTONIETTA

elhunytá alkalmával résztvettek fájdalmában. Köszönetet mond különösen azoknak, kik a temetésen való személyes megjelenésükkel óhajtották az elhunyt iránti szeretetüket és tiszteletüket kifejezni.

Fiume, 1910. augusztus hó 11-én.

Nemes Henr. bazárja Fiume v. Fiumara 4. a legjobb és legolcsóbb bevásárlási forrás. Nagy választék mindennemű cipőkben harisnyák szalmakalapok fehérnemű utazási cikkek konyhaeszközök, diszműtárgyakban stb. Gyermekkoszik, játékkártya elárúsítás.

„DE LA VILLE“
SZÁLLODA, KÁVÉHAZ ÉS ÉTTEREM
FIUME, DEÁK-KORZÓ.

— A magyarság találkozó helye. —
Az étteremben délelőtt 9 órától izletes
villásreggeli olcsó áron.
A kávéházban esténként KOVÁCS JÓZSEF
jóhírnevű kaposvári cigányzenekara hang-
versenyez.
Minden vasárnap d. u. 4-6 uzsonnázene.
TULAJDONOS:
ifjú BUDAI KÁROLY

GLOBUS
HIRLAPIRODA - FIUME - V. de Domini u.
Bel- és külföldi lapok.
:-: Hangjegy- és könyvárúsítás. :-:
Előfizetések a világ összes lapjaira eredeti áron
— Uj tulajdonos: Platzner Arthur. —

Cantrida „FIUME“ vendéglő
●● a fürdővel szemben. ●●

Szép árnyékos kerthelyiség teképpályával
kitűnő magyar és olasz konyha hamisítatlan
magyararadi bor.
Kőbányai polgári és duplamaláta sör.
Számos látogatásért esedezik
Ragg Mihály, vendéglős.

BOGOJEVIĆ D.
Via Caserma 4 FIUME Via Caserma 4

Ajánlja magát minden cipész-
munka szállítására. - Pontos
- - - kiszolgálás. - - -
Kifogástalan munka. Jutányos
- - - - - árak. - - - - -

VELENCE

CAVALLETTO
SZÁLLODA és ÉTTERMEK
a Márkustér közvetlen közelében
teljesen ujjáalakítva.
Szobák 2 1/2 lirától, teljes
penzió 9 lirától feljebb.
Kitűnő konyha, tiszta italok.
Társaskocsi és megbízott az állomásnál.
VILLANYVILÁGÍTÁS!
GŐZFÜTÉS! FÜRDŐK!
Tulajdonosok:
FRATELLI SCATTO LA.

ORIENTALE KÁVÉHAZ VELENCE

nagy bar-pal és tágas sörcsarnokkal egyesítve.
Riva degli Schiavoni, a Lidóra induló vaporettok állomásával szemben.
Egyetlen modern kávéház és bar Velencében.
Az egész házat magába foglaló, e célra épült
elegáns helyiségek a lagunákra néző gyönyörű
tetőtérrel. - Kitűnő fagyaltok és frissítő
italok. - Kifogástalan kiszolgálás minden nyel-
:-: ven. - Mérsékelt árak. :-:
:: Az idegenek találkozó helye. ::
Esténként orkesztrális hangverseny.
Csütörtökön és vasárnapon délutáni hangverseny 3 órától 6 óráig.

SCHÖN I. :: Szépség és hajápolási terme :: SCHÖN I.

Via Governo 2, II. em.
A legújabb módszer szerinti arc- kéz- láb-ápolás
(manicur, pedicur) villanyos arcmasszás (vibrations
massage) szemölcslevétel és arcban levő szőr eltá-
volítása, tyukszemvágás stb. Diszfésülések elvállal-
tatnak. Fésülések és hajmosások a rendelő lakásában
is elvégeztetnek.
Teléfono 11-89.

VELENCE PENSION INTERNATIONAL.
Családi szálló és penzió 2 percnnyire a Márkus-
tértől. — Villanyvilágítás — Fürdő.
Telefon 1386.
Teljes penzió 7 lirától. - Szobák 2 1/2
lirától feljebb.
Elismert jó konyha. Az egész éven át nyitva
A magyar vendégek részére jár
„A TENGERPART“.

KIADÓTULAJDONOS: „A TENGERPART“ LAPKIADÓ VALLALAT.

Pauly és Tsa Velence

Ponte Consorzi, a Szt. Márktér mellett.
Saját készítményű műbutorok, márvány-, bronz-, mozaik-
és üvegekészletek óriási raktára.
Szabad megtekintés. 78 kiállítási terem. Magyar ügyvezető.

Fiumei Ör- és Záró Intézet

Via Riva 2. - FIUME - Telef. 11-10

● Elvállal mindennemű felügyeletet ●
● és pedig: villák, hajók, raktárak, ●
● telkek gyárok és mindennemű ●
● szabadon fekvő áru őrzését a ●
● :: legelőnyösebb feltételek mellett. :: ●

PERIC PÉTER

FIUME - Via Lodovico Kossuth 19

Egyedüli specialista va-
dász- és hegymászó vala-
mint
különlegesség cipőkben.



Pontos kiszolgálás.
Jutányos árak.

Megnyilt! ▲ ▲ Megnyilt!
MERKUR KÁVÉHAZ

a vasuti állomással szemben
Legjobb minőségű kávéházi italok. - - - -
MAGYAR BOROK.
- - - - - Pontos és tiszta kiszolgálás.
A MAGYARSÁG TALÁLKOZÓ HELYE.
A n. é. közönség pártfogását kéri
KONRÁD FERENC tulajdonos.

Adria szálló és étterem

Adamich és Adria utca FIUME Zöld palota
A város központjában a hajóállomás
közelében. Kényelmesen berendezett szo-
bák tengeri kilátással, fürdővel és vil-
lanyos világítással.
Kitűnő német és olasz konyha.
Hamisítatlan borok. Elsőrangú sör.
Tulajdonos: de Negri Tranquillo.

„OLLA“
bepozítható
tölg a legjobb
higiénikus
Gummi kü-
lönleges
ség.

2 évi jótállás.
VÁLOGATOTT MINTA-
GYŰJTEMÉNYTUCATJA
K. 5.-
„Olla“-t több mint 2000
orvos mint a legmegbiz-
hatóbbat ajánlja.
Kapható Fiumében: a Prodám,
Catti, Mizzan és Budak-téle
gyógyszertárakban, továbbá F.lli
Pavacic, Benco Ernő és Papp
Rudolfi drogériájában. Erd. árjegy-
zék ingyen az „OLLA“ Gummiká-
ponttól Wien II/297 Praterstr. 57

SZABÓ VIKTORIA MOSODÁJA

Via Serpentina 20. sz.
Gyűjtőhely: Via Alessandrina 4. a kapu alatti tözsdében.

Marólug nélküli kézi mosás.
Mindentféle női piperék, férfi-ing,
gallér, kezelő stb. a legpontosabban
:: elkészítve házhoz szállítatnak. ::

THERAPIA-PAVILLON KÁVÉHAZ

CIRKVENICA
LEGSZEBB HELYÉN A THERAPIA-
FÜRDŐ MELLETT, ÁRNYAS PARK
KÖZEPÉN.
KIFOGÁSTALAN FRISSTÖK ÉS KÁVEHAZ
ITALOK.
Naponta cigányzene. :: :: Naponta cigányzene.

AURORA kávéház
Velence Szt Márktér

Kitűnő fagyalt, tea kávé, cso-
koladé, cukrászsütemények stb.
Előzékeny kiszolgálás.
Kiránduló társaságoknak és
iskoláknak olcsóbb árak.

Első Fiumei Magyar
Karpitos és disztító

Viale Deák 26 - FIUME - Viale Deák 26
Modern tükördívánok, szőnyegdiván, gar-
niturák, matracok készen kaphatók.
Vállal a legegyszerűbbtől a legmodernebb
berendezésig minden nemű kárpitos, disztító
és angol bőrmunkát jutányos áron.
Szíves pártfogást kér
•• Garami József, kárpitos. ••

Varieté Hotel Susák

Esténként elsőrendű művészi erők fellépte.
Minden hó 1-én és 15-én új műsor.
Belépti díj 1 kor. - Kezdeté 9 órakor.

VENIER szálló és étterem
VELENCE

Bacino Orseolo a Szt. Márk Tér mellett
Nagy étterem. Izletes, francia és
német konyha. Lakosztályok és szo-
bák villanyvilágítással fűtéssel és
fürdővel személyenkint 2 lirától
feljebb. Telefon 1528

Tulajd. Venier Marco.